

**E HAALELE LOA IA ANA ANEI KA  
OLELO MAKUAHINE.**

E kuu Lahui mai ka la hiki a ka komo  
i Lehut.

(Mai ka Elele Hawaii, mai.)

Welina oukou:—Ke pahola aku nei  
ka mea kakau i ka ninau e kau ae la  
maluna iwaena o na makua ame na  
kahu hanai o na keiki Hawaii pono  
mai Hawaii a Nihau, a na oukou e  
pane i ka mea i koe aku i ka mea ka-  
kau, a i ole, hoololi ae i ka ninau a  
mau ninau paha, a i ole, hookomo iho  
i ninau a mau ninau paha ma kahi o  
ka ninau a mau ninau paha.

1. Nokeaha i haalele ia ai ka olelo  
makuahine iloko o na Kula Olelo Ber-  
itania?

Haina. Ua oi aku ka makemake o  
na makua, na kahu hanai i ka olelo  
Beritania mamua o ka olelo makua-  
hine, me ka olelo pu no o kekahi mau  
makua a kahu hanai paha he olelo wai-  
wai ole ka olelo Hawaii. I lilo wale ai  
no ke aupuni i ka haole i ka puni ha-  
ole.

2. Heaha na hemahema o ka haa-  
lele ana i ka olelo makuahine a lilo  
loa ma ka olelo malihini?

Hemahema 1. O ka makua a kahu  
hanai a kupuna paha, i ike ole i ka o-  
lelo Beritania a olelo ia mai, he loma  
kau pane.

Hemahema 2. Ina ala kau keiki i  
Honolulu a leka mai ia oe aole oe a  
oukou paha paha i ike i ka olelo mal-  
ihini, he hoka kau pane.

Hemahema 3. Ina olelo ino mai kau  
keiki o kou lohe ole, he maikai wale  
no ia.

Ke hoomanao nei au no kekahi ku-  
punakane palupalu i olelo ino ia e ka-  
na moopuna, aka, ua lilo la olelo ino  
he mea ole me kona manao he olelo  
maikai, a na hai i olelo mai ua olelo  
ino ia mai la oe e ko moopuna, ua nui  
ka ebaeha o ka mano o kela elemaku-  
le. (Ua puka ka moololo o kela moo-  
puna loko ino iloko o ka Nupepa Lahui  
Hawaii.)

Hemahema 4. Ma kahi a'u e noho  
nei he olelo Beritania ka na keiki e  
a'o ia nei. Eia ka mea apiki, haawi  
aku ka mea kakau i ka nupepa, eia  
ka mea i pane mai, aole makou i ike  
i ka heluhelu ma ka mea Hawaii. Eia  
ka mea kahaha i ka mea kakau, he  
olelo, maikai ka olelo ana, palolo launa  
ole. I ka heluhelu me ke kakau ma ka  
olelo makuahine he neo ia.

Aka, aole ka mea kakau e hoahewa  
ana i ka hoouna i na kula haole, oia i,  
he olelo haole ko keia mua aku. Aka,  
o ka nele i ka heluhelu me ke kakau  
ma ka olelo makuahine o ka ka mea  
kakau ia e ninau nei.

Hemahema 5. Ke holomoku nei na  
keiki o keia au i ka olelo malihini a  
ke puka mai na kula mai, he hoohepa  
mai ka olelo; o ka lua, he piha haakei  
a kieke na keiki a kakou. Iua he  
Hawaii me ka Hawaii e namu ana no,  
aole he olelo ma ka olelo pono i elike  
me kekahi lahui, aole lakou e olelo i  
ka hai olelo, aka, olelo no i ka lakou  
olelo. Aole pela kakou ka Lahui Ha-  
wahi, aole noho i ike loa i ka olelo ha-  
ole ke ike mai i kekahi poe o ka olelo  
haole aku la no ia. oia i nae, he mau  
Hawaii pono i laua.

3. Pehea e pau ai keia hemahema?

Haina. E noho mai ana ke Kau A-  
haolelo he pono i na makua a i ka La-  
hui no apau e hoopii i ka Ahaolelo e  
a'u pu ia ka olelo makuahine iloko o  
na Kula Beritania a pela e pau ai na  
hemahema. Ka lua, e koho no na ma-  
kua a kahu hanai paha i kumu no ka  
lakou mau keiki a na na makua e uku  
ke kumukula.

Nolaila e na makua mea keiki mai  
ka hikina a ka la i Kumukahi a i ka  
welona a ka la i Lehua, e ala a hana i  
na mea i hoakaka ia ma keia kukulu  
manao, a i ole, hoakaka hou ae i mau  
kumu e pio ole ai ka olelo makuahine,  
ka olelo oluolu a nani hoi o Hawaii.

Ke hooki nei ka inu ana o ka'u ma-  
ka sila i ka wai o ka inika, a ike aku i  
na pane o keia manaohai.

S. K. MAIALOHA.

Kawaliae, Mei 15, 1900.